

139	од. зб	№
2	опису	
1164	фонду	
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ		

18

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
№	фонду 1164
	опису 2
	од. зб 139



Київ обл. Зас.
Листа І^н Дресини
для записки р. живихся в
решаю по м. Двишчу Києва
по угоді
на 17.3.88.



חלק ראשון מן נולדים

8

מספר	מי אית המולד הפורע והמוצק	הודש יודש מולדת יודש מולדת דיג צילד בא מולד בזמנ למה		אית גולד דיג בעיר וילגא	שם אבז האם של אילד ומה מעשהו דימוקב גן שבען בץ פודר אז חיות מריס בת צבי קצו	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דיג בולר זמר ושמו רמזן אז בולדת בקבא ושמהרפקא
		למבין ידידי	למבין ידידי			
8		16	2	16	וילגא	שם למילא סמיה
		16	5	11	וילגא	שם למילא
9		6	20	20	וילגא	שם למילא
10		16	16	16	וילגא	שם למילא



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>женскаго пола три въ души, мужскаго пола одно Адуша</p> <p>Киевскій уездной Раввинъ Макаровскій го уѣ. С. Губернскому Староста Н. Велевскій Ученой Д. А. Милевскій</p>							
	17	Б. Кладницкій	<p>Апрѣль 9 Нисана Обрѣзаніе 16 2 Уро</p>	<p>Въ С. Губернскій уѣздъ Турбовъ</p>	<p>Домерскій мѣщанинъ Гость Мерсовъ Пимельскій, мать Фрейда Аврушъ-Шовшова.</p>	<p>Сынъ "Шмелев-Мордехо".</p>	<p>Брачное свидѣтельство не предъявлено</p>
	11	" "	<p>2 18</p>	<p>Въ С. Домерскій мѣщанинъ Фроимъ-Аврушъ Ицковъ Филштейнъ, мать Суфра.</p>	<p>Фонъ Надежда (Мекама).</p>	<p>Брачное свидѣтельство не предъявлено</p>	
	" 18	тамоше	<p>9 25 Обрѣзаніе 16 2 Уро</p>	<p>тамоше Домерскій мѣщанинъ Фроимъ Нухимовъ Кала новскій, мать Хай-Суфра Шиммонова.</p>	<p>Сынъ Нахманъ</p>	<p>Брачное свидѣтельство не предъявлено</p>	



חלק ראשון מן נרדדים

מספר	מי אית אמואל אשרע יאצוצק	חדש יום מולדת יום מולדת דינא צילד נא מולד בזמן למה		אית גולד דינא בעיר וילנא	שם אב אמו של תולד ומה מעשהו דימוקוב בן שבען בן סודר או חיות מרים נה צבי קצב	מי נולד רחוק שם ניתן לו דינא מולד זמר רשמי רחוב או מולדת בקהל ישועה רבקה
		למבין ידידים	למבין ימדידים			

הנה נרדדים שמתאכזבים ויש להם אבא שלמה בן זלמן מן זמננו

שם גולד
דינא

וויילנא
חיים מרדכי ויילנא

11	דינא	25	אית	גולד	דינא	רחוק
	אשרע	16	אית	גולד	דינא	רחוק

11	דינא	18	אית	גולד	דינא	רחוק
	אשרע		אית	גולד	דינא	רחוק

11	דינא	25	אית	גולד	דינא	רחוק
	אשרע	16	אית	גולד	דינא	רחוק



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	" 19	твое	10 Нисана Обрѣзаніе 26 17 3 Ура	Въ м. Даше-ру	Чернобальскій штыцанинъ Анкель-Сруль Лейбовъ Тыщанскій, мать Бася Фроимовна.	Сонъ Зид	
Брачное свидѣтельство не предъавлено.							
	" 20	твое	15 Ура Обрѣзаніе 22 8	Въ с. Тильбов-ку.	Манаровскій штыцанинъ Смиха Мордуховъ Дубинскій, мать Рося Ейзиковна.	Сонъ Зосъ	
Брачное свидѣтельство не предъавлено.							
	" 21	твое	15 1 Обрѣзаніе 22 8	Въ м. Даше-ру	Чернобальскій штыцанинъ Гершко Хафтиловъ Олевскій, мать Фейга-Най Авадьевна.	Сонъ Нафтила	
Брачное свидѣтельство не предъавлено							
	" 22	твое	21 7 Обрѣзаніе 28 14	твое	Земледельцъ дер. Кабанова Марьяновской волости Дид-Лейзеръ Авруль-Лейбовъ Фиткий, мать Эстеръ Мотелевна.	Сонъ Муромъ	
Брачное свидѣтельство не предъавлено.							



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי איה אמואל אשרע ואמוצק	חדש יום מולדה		איה גולה דיב בער וילגא	שם אב האם של אילד ומה מעשהו דימוקב בן שמען בץ פוחר או חיום מריס בה צבי קצב	מי נולד רחום שם ביתן לו דיב גולה זמר רחום רחובן או גולדה בקה ישאחריקה
		למבין ייציש	למבין ימדיש			
19	ל	10	26	שנת	נחל טלחה יחא ילדל ס זע קבלעמ יחא ס סנתקע	ל וליו
20	ל	15	1	שנת	נחל וסקוס לחה ס יחא יש מוסוה תילוס	ל יחא
21	ל	15	1	שנת	נחל טלחה בין סלחה יש סעק תיל לחול	ל לחול
22	ל	21	7	שנת	נחל טלחה קויעו ווילוס מסעו ווילוס ולקע קויעק אד לטק ווילוס סנתקע	ל ולוס



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
				Христiанскій.	Еврейскій.			
		23	тамо	Апрѣль 22	Ура 8	Въ м. Фоме рѣ.	Мощанинъ Губернскаго Гор. Мочилева Юр. Ишковичъ Билдуній, мать Над-Сура Шулмовна.	Соня Госб-Ишковичъ
Бракъ не предъвѣщенъ.								
Итого родившихся въ Апрѣль мѣсяць, женскаго пола одна и мужскаго пола семь и дѣтей.								
Кіевскій уездный Раввинъ Макаровскаго у. С. Губманъ								
Староста Н. Беленджеръ								
Ученикъ Д. А. Мишеловскій								
12	"	"	"	Май 20	Сивона 7	Въ с. Старо-петров-цаль.	Фамерскій м. шанинъ Лейба-Ицко Срулева Непомидцій, мать Михилъ-Бас.	Доръ Над
"	24	тамо	обрѣзаніе	14 21	1 8	Въ м. Фоме рѣ	Фамерскій м. шанинъ Срува Госевъ Толуб-чикъ, мать Фвара Боруховна.	Соня Лейбъ

חלק ראשון מן כולדים

4
X

מספר	מי אית אמיתל אשרע אמאצק	הרדש הודש מולדה		אית גולד דיא בעיר וילנא	שם האב האם של אילד וצא מעמא דימוקב בן שמען בץ פודור או היום מריס גת צבי קצב	מי כולד רחיצה שם כותן לו דיא כולר זמר רשמי ראבנן או בולדה בעמא ושמהרבעא
		למבין ידעיס	למבין יאדעיס			
93	ל	11	4	אשר וונקולא, אגל פל קסוי	אשר וונקולא, אגל פל קסוי	אשר וונקולא, אגל פל קסוי
		15	15	אשר וונקולא, אגל פל קסוי	אשר וונקולא, אגל פל קסוי	אשר וונקולא, אגל פל קסוי
		20	7	אשר וונקולא, אגל פל קסוי	אשר וונקולא, אגל פל קסוי	אשר וונקולא, אגל פל קסוי
24	ל	14	1	אשר וונקולא, אגל פל קסוי	אשר וונקולא, אגל פל קסוי	אשר וונקולא, אגל פל קסוי
		21	8	אשר וונקולא, אגל פל קסוי	אשר וונקולא, אגל פל קסוי	אשר וונקולא, אגל פל קסוי

אשר וונקולא, אגל פל קסוי

אשר וונקולא, אגל פל קסוי

אשר וונקולא, אגל פל קסוי

אשר וונקולא, אגל פל קסוי

אשר וונקולא, אגל פל קסוי



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
12	25 мая	15	Сивона 2	Въ м. Рамерскій шь-маннъ	Волько	Сонъ
		22	9	Рамер-ровъ	Хашмовъ Соу-ловскій, мать Хиня Бенціонова	"Аврушъ-муконъ"
	Брачное свидѣтельство не представлено.					
"	26 мая	20	7	мая	Рамерскій шь-маннъ Мор-дучъ Тершковъ	Сонъ Дувидъ
		27	14		Орманъ, мать Двейра Зиве-на.	
	Брачное свидѣтельство не представлено.					
13	"	22	9	мая	Рамерскій шь-маннъ Анкашъ	Фель-Фвоя
	Брачное свидѣтельство не представлено.					
					Мордучъ Ду-видъ-Лейферовъ	
					Сиритовскій, мать Сосъ.	
"	27 мая	28	15	мая	Рамерскій шь-маннъ Ав-раамъ Хаукевъ	Сонъ
		5	22		Городскій, мать Фрейда-Бейла Лейбо-на	Волько
	Брачное свидѣтельство не представлено					
Итого родившихся въ Мавъ шьманнъ, женскаго						



חלק ראשון מן נכדיו

מספר	מי אית אמאל אמרע אמוצע	חודש גודש מולדת גודש אמולת דינ צילד בא אלול גומכ לוח		אית גולד דינ בעיר הילוא	שם האב האם של תילד ימא מעשהו דימיקה בן שמען בך פוחר או חיוט פריס בת בני קצב	מי נכד רמיוח שם ניון לוי דינ גולד זמר רשמי רמיון או גולדת בקמא ימאמרעקא
		למבין ייצייט	למבין ימדייט			
25	ל	11/11	15	ק"י	נחל מייזר וועלן מאמרע וועלן מאמרע וועלן	ל וועלן וועלן
26	ל	20	14	ק"י	נחל מייזר וועלן מאמרע וועלן מאמרע וועלן	ל וועלן
27	ל	22	9	ק"י	נחל מייזר וועלן מאמרע וועלן מאמרע וועלן	ל וועלן
28	ל	28	15	ק"י	נחל מייזר וועלן מאמרע וועלן מאמרע וועלן	ל וועלן



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
						<p>ица двѣ А 2 души, мѣсяскаго пола чотворе А 4 души.</p> <p>Кіевскій урядной Раббинъ Мамаров- скаго ур. С. Губманскі</p> <p>Староста Н. Бессенгеръ</p> <p>Ученый Д. А. Минеловскій</p>
14	"	"	5 29.	Въ С. Торностаинскій Катюшкы Мошко-Мордуръ Аронскій Шкир- ревскій, Мать Тесл.-	Дочь Шифра.	
	Брачное Свидѣтельство не предъявлено.					
15	"	"	6 24	Въ С. Даммерскій мѣ- Тамбовскій Халми новъ Смиловскій Ма- гисскій, Мать Фрейла.-	Дочь Манка-Лей	
	Брачное Свидѣтельство не предъявлено.					
16	"	"	16 4	Въ С. Даммерскій мѣ- Фаме- ровъ Шимоновъ Кла- дмисскій, Мать Шейна-Фрейг- лд.-	Дочь Бруха	



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מיון	מיון	תאריך לידה		אם	שם האב האם של אילד ומה מעמדה דימוקרה בן שבען עץ פוהר או חיות מריס גת צבי קצו	מי נולד רחוק שם כותן לו דיג נולד זמר ושמו ראובן או בולדיה בענת ושמה רבקה
			למבין ידיים	למבין ימניים			
						<p>השם האב האם של אילד ומה מעמדה דימוקרה בן שבען עץ פוהר או חיות מריס גת צבי קצו</p>	
14	"	"	5	23	יוסף	<p>השם האב האם של אילד ומה מעמדה דימוקרה בן שבען עץ פוהר או חיות מריס גת צבי קצו</p>	<p>השם האב האם של אילד ומה מעמדה דימוקרה בן שבען עץ פוהר או חיות מריס גת צבי קצו</p>
15	"	"	6	24	יוסף	<p>השם האב האם של אילד ומה מעמדה דימוקרה בן שבען עץ פוהר או חיות מריס גת צבי קצו</p>	<p>השם האב האם של אילד ומה מעמדה דימוקרה בן שבען עץ פוהר או חיות מריס גת צבי קצו</p>
16	"	"	16	4	יוסף	<p>השם האב האם של אילד ומה מעמדה דימוקרה בן שבען עץ פוהר או חיות מריס גת צבי קצו</p>	<p>השם האב האם של אילד ומה מעמדה דימוקרה בן שבען עץ פוהר או חיות מריס גת צבי קצו</p>



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
"	28	тесме	10	28	Въ сел. Ромерскій мѣстечкѣ	Сынъ Шліма.	
Братское свидѣтельство не представлено.			17	5	Ташуфъ	Ицковъ Хародинскій, мать Малка Ицковна.	
17	"	"	17	5	Ташуфъ тесме	Земледѣлецъ @. Обуховичи Иванъ кавокой волосѣи Фроимъ Абрамовъ Венринскій, мать Гендль.	
"	29	Д. Д. Берманъ.	30	18	Въ с. Нов. Пестровъ	Сынъ Тимъ	
Обрѣзаніе въ Ташуфъ 25			25		Ташуфъ	Бенціонъ Сидоровъ Борщевскій, мать Бейла.	

Итого родившихся въ Ташуфъ мѣстечкѣ, менскаго пола чотыре А 4 души, мужскаго пола двѣ А 2 души

Кіевскій уездный Раббинъ Макаровскій гр. С. Губинскій

Староста Н. Беломорскій

Ученый Л. А. Милембергскій



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי איה אמואל אסירע אמוצק	חודש יום נולדה		איה נולד דיה בעיר הילוח	שם אב האם של אילד ומה מעשהו דימוקטג בן שבען עץ סוחר או חיים מריש בת בני קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו דיה נולד זמר ושמו ראובן או גולדה קצב ושמה רבקה
		למבין ימיש	למבין ימדיש			
28	לה	יוני 10	יולי 28	עלמיווד והלשם קטיות ילד ומועליו וק הלשם קטיות	שם הלמה	
"	"	יוני 11	יולי 5	גולדמואלד רוס זעזעו וויסל/ולוס וויוליו קוליו קטיות וילקס/וילקס וילקס/וילקס	קט וילקס	
29	יהושע/אסירע	יוני 30	יולי 18	על ווסרעק קלס קילוס זוש קילוס זוש	שם קילוס	
<p>השם של הילד יושע וילקס ומועליו וק</p> <p>השם של הילד יושע וילקס ומועליו וק</p> <p>השם של הילד יושע וילקס ומועליו וק</p>						



78

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
18	"	"	10	28	Въ м. Доммерскій мѣщанинъ Зельманъ	Дочь Рейнрихъ	
Брачное свидѣтельство не представлено.					мать Анжелика Вейцель, мать Шейна.		
"	30	Б. Кладнишій	17	24	Ава таме	Доммерскій мѣщанинъ Шмиссонъ	Авигъ Цалемъ
Брачное свидѣтельство не представлено.		Обрѣзаніе	6	13.	Товъ Сухонурскій, мать Хаварулия Зельсена.		
"	31	таме	18	7	таме	Доммерскій мѣщанинъ Аронъ	Авигъ Рувинъ.
		Обрѣзаніе	25	14	Вольковъ Калемскій, мать Фрейга Рувиновна.		
19	"	"	18	7	Въ с. Гостомельскій	Дочь Рувинъ.	
Брачное свидѣтельство не представлено.					Ясною родкъ Мордко-Евсей Шовшовъ Гиневскій, мать Гитицъ.		
Итого родившихся					въ Гомель мѣщанинъ,		

12/xi 75
 виледо свво
 ирвт
 1БК № 450959



מספר	אם היתה המולדת השנייה השלישית	היום הולדת הילד		אם היתה המולדת השנייה השלישית	שם האב והאם של הילד ומה מעמדם הימיומי בין שבע עץ סודר או חיים מרים בת צבי קצב	אם הולדת הילד שם הילד
		למבין ימי	למבין ימי			
18		10	28		יעקב ברוך גולמן ויילא וויילא וויילא	יעקב ויילא
"	פיליפ	17	6		יעקב ברוך גולמן פיליפ וויילא וויילא	פיליפ ויילא
"		24	13		יעקב ברוך גולמן ויילא וויילא וויילא	יעקב ויילא
31	לוי	18	7		יעקב ברוך גולמן פיליפ וויילא וויילא	פיליפ ויילא
"		25	14		יעקב ברוך גולמן פיליפ וויילא וויילא	פיליפ ויילא
19		18	7		יעקב ברוך גולמן פיליפ וויילא וויילא	פיליפ ויילא



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

80

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Женскаго.	Мужскаго.	Христіанскій.	Еврейскій.			
			мужскаго пола двѣ души, мужскаго пола такъ двѣ души.				
			Киевскій уездной Раввинъ Макаровская ур. С. Губинский				
			Староста Н. Бессенгуръ				
			Ученой К. А. Миллеровскій				
20	"	"	дочка Ава	8. 28.	Въ м. Фаммерскій штахт	Дочь	
					Фаммершаннъ Меръ Райхманъ.		
					Менделевъ Люба		
					манъ, мать Минд		
					манъ.		
	32	мѣсяцъ	10	30	мѣсяцъ	Фаммерскій штахт	Сынъ
			обрѣзаніе			инъ Берко Борух	Вольно
			17	7		ковъ Карсунскій,	
						мать Белла Мош	
						новна.	
			Бракное свидѣтельство не представлено.				
	33	мѣсяцъ	28	28	Въ с. Фаммерскій штахт	Сынъ	
			обрѣзаніе			инъ Мошко-	Сурень.
			3	25		- Лайба Аврун-	
						- Ицковичъ Сурь	
						кій, мать Хася-	
						- Мошъ Юдковна.	
			Бракное свидѣтельство не представлено.				
	Итого родившихся въ Августъ мѣсяцъ, мужскаго						



חלק השני מן הכללים

מספר	מי היה המזל אשר יחזיק	היום היום מולד יום המולד היה צולד בא אלול בזמן לחם		אית גולד היה בעיר הולמ	שם האב האם של הילד ומה מעשהו היחזקב בן שבען בץ סודר או חיות מרים בת צבי קצב	מי נולד רחוק שם כותן לו היה בולר זמר ושמו רחוב או בוליה בקנה ושמה רבקה
		למבין ידיים	למבין ימניים			
						<p>היה נולד שמואל יוסף ויולד לקהל שמואל שמואל</p> <p>היה גולד</p> <p>זכיו אמת פמנס</p> <p>נוט שמו</p> <p>היה שמו</p> <p>היה שמו</p> <p>היה שמו</p>
20	"	8	28	שמואל	שמואל ויוסף פמנס	היה שמו
"	32	10	30	שמואל	שמואל ויוסף פמנס	היה שמו
"	33	28	18	שמואל	שמואל ויוסף פמנס	היה שמו



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
							одна душа, мученицкаго пола дочь А. 2 души.
							Кіевскій урядный Раввинъ Макаровскаго ур. С. Губманъ Староста Н. Бессмертъ Членомъ Д. А. Милеровскій
21	"	"	3	24	Въ С. Черныбыльскій уездъ Кафаровичахъ	Тернобыльскій уездъ Перель Довидовъ Витѣбскій, мать Малка.	Дочь Рухмид-Лей.
							Бракное свидѣтельство не предъдвинуто.
22	"	"	3	24	Въ м. Ромерскій уездъ Ромецаицъ Школьникъ Шейвель Трусовъ, мать Малка.	Дочь Рухмид.	
23	"	"	5	26	тамже Остерскій уездъ Шанинъ Камилъ-Авраимъ Зельмановъ Милеровскій, мать Сура.	Дочь Рухмид-Лей.	
							Бракное свидѣтельство не предъдвинуто.



מספר	שמות	מי היה תאריך אשר התחיל	הודו היום מולדת		איה גילד דיג בעיר מילוא	שם האב האם של חילד וצא מעשהו דיצוקק גן שמען בץ סודר או היום אריס בת אבי קצא	מי נולד ראשון שם נותן לו דיג גילד ופר ראשו ראשון או בעלית בעת ישמח-רבת
			למבין ירצו	למבין ימדי			

השם האב האם של חילד וצא מעשהו דיצוקק גן שמען בץ סודר או היום אריס בת אבי קצא

השם האב האם של חילד וצא מעשהו דיצוקק גן שמען בץ סודר או היום אריס בת אבי קצא

השם האב האם של חילד וצא מעשהו דיצוקק גן שמען בץ סודר או היום אריס בת אבי קצא

21 " " 3 24 25
השם האב האם של חילד וצא מעשהו דיצוקק גן שמען בץ סודר או היום אריס בת אבי קצא

22 " " 3 24 25
השם האב האם של חילד וצא מעשהו דיצוקק גן שמען בץ סודר או היום אריס בת אבי קצא

23 " " 5 26 27
השם האב האם של חילד וצא מעשהו דיצוקק גן שמען בץ סודר או היום אריס בת אבי קצא



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
34	мать	Сентябрь 11	Ташура 3	Рѣм.	Мощанинъ М. Паричи Бообрискаго уѣзда Минской губ. Вульфовъ Лейферовъ Демаловскій, мать Миша Ароновна.	Сынъ Ароно
35	мать	Обрѣзаніе 21	14 6 13	мать	Долмерскій шп. шанинъ Эмеръ Йосефъ Конкинъ, мать Гинда Лейбовна	Сынъ Ицко-Баръ.
36	мать	Обрѣзаніе 2 Октяб. 24	25 17	мать	Земледѣлецъ Колинъ Ракуръ Лейба Шовшовъ Ровинскій, мать Эстеръ Мордеховна	Сынъ Берко.

Итого родившихся въ Сентябрѣ шшлхцъ, менскаго пола три АЗ дурин, мужескаго пола также три АЗ дурин.

Киевскій уездной Раввинъ Макаровскаго ур. С. Гудманъ

Староста Н. Бейнцуръ

Ученой Р. А. Милеловскій



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מילוא	קצוות	מי אית תמואל תפוזע תמזיע	הקדש ויום נולדה		אית נולד אית בעיר מילוא	שם האב האם של אילד רמא מעטמא דימוקמב בן שמעון בץ פודר אר חיימ אריש גת צבי קצב	מי נולד רמז שם כותן לו דימ בילד זמר רמז רמזן אר בעלית בפתא ישמחה
				למנון ימדיש	למנון ימדיש			
34	ל			11	3	קצוות	מלכא בן חיה אריש אריש בן חיה אריש אריש בן חיה אריש	ל אריש
35	ל			14	6	ל	מלכא בן חיה אריש אריש בן חיה אריש אריש בן חיה אריש	ל אריש
36	ל			25	17	ל	מלכא בן חיה אריש אריש בן חיה אריש אריש בן חיה אריש	ל אריש

Handwritten notes at the bottom of the page, including a signature and additional text.



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершал обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	37	Томе	3	25	Вг. м. Радомяевскій мѣщанинъ Мошѣ	Сонъ	
			Обрѣзаніе	10	Дале 2 лѣтъ рожд.	но Іосѣ-Абовъ-Лейбъ.	
					Брачное свидѣн. не предъавлено.	Раукии, мать Сура Айрикова.	
	38	Томе	9	1	Чернобыльскій мѣщанинъ Лазарь	Сонъ	
			Обрѣзаніе	16	8	- Мееръ Анкель - Срулевичъ Цим	" Анкель - Сруль "
					Брачное свидѣн. не предъавлено	Балмистъ, мать Хай-Сура Шевъ ева. -	
	39	"	10	2	Томе Терняховскій мѣщанинъ Житомирскаго уѣзда	Фотъ	
					Тершино Мордуховъ Орально-Виль, мать Зстеръ.	Бейма-Рова	
	39	Томе	12	4	Томе Фолмерскій мѣщанинъ Іосѣ	Сонъ	
			Обрѣзаніе	19	11	Берковъ Орманскій, мать Сура Мееръ-Шмулевна. -	" Морду - Могино "



חלק ראשון מן נרדמים

מספר	שם	איך נולד דימ בעיר חילום	הקדש חייט מולדת חייט מולדת דימ נולד במ מולדת בזמן למה		שם האב האמם של חילד וצא משפחה דימויקה בן שמעון בן פרחי או חייט אריס בת אצוי קצא	מי נולד רחיצה שם נותן לו דימ נולד זמר רחמי רחמן או בולדת בפנת ושמה רבקה
			למבני ימדיים	למבני ימדיים		
37	ל	ל	3	25	נעל חנה ויסוליה בילא ויסול חוילי ושלדה בת ונוולת	ל למה לז
38	ל	ל	9	1	נעל סלדנשטראם יוול פילד שלום פערלעס ויסול למה בת שלום	ל יוליסל
24	ל	ל	20	2	נעל סלדנשטראם בולד ויסול פערלעס ויסול אישל	ל בילדו של
39	ל	ל	12	4	נעל זינגר ויסול בולד ויסול ושלדה בת ויסול	ל למה לז



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
40	Тадис	Октябрь 15	Хешвано 7	Въ с. Домарскій мѣщанинъ Юдко Берновъ Гликинъ, мать Песа Аврумова	Сынъ Волько	
		Обрѣзаніе 22	14			
Брачное свидѣн. не представлено						
41	Тадис	20	12	Тадис Домарскій мѣщанинъ Лейба Михелевъ Калановскій, мать Фейга Мордиховна.	Сынъ Мордко	
		Обрѣзаніе 27	19			
Брачное свидѣн. не представлено						
Итого родившихся въ Октябрѣ шестидесяти, менскаго года одна душа, мужескаго пола пять 55 душъ. —						
Кіевскій уездный Раввинъ Макаровскаго гр. С. Губинскаго						
Староста Н. Белевскаго						
Ученый Д. А. Мишеловскій						
25	"	Ноябрь 3	Хешвано 26	Въ с. Мѣщанинъ Зуберскаго Гор. Став. Фольсонъ Хайкаль Лав. Шлемовичъ Бугдовскій, мать Миря.	Сынъ Лав.	
		Обрѣзаніе				
Брачное свидѣн. не представлено						



חלק ראשון מן כולדים

מספר	מיון	מיון	חידוש חידוש מילוא		מיון	שם האב האב של	מיון
			מיון	מיון			
244	ה	ה	15	14	ה	ה	ה
41	ה	ה	20	17	ה	ה	ה
25	ה	ה	3	26	ה	ה	ה

הנה נראה שהם יושבים בקהילה זו וכו'...

הנה נראה שהם יושבים בקהילה זו וכו'...

הנה נראה שהם יושבים בקהילה זו וכו'...

הנה נראה שהם יושבים בקהילה זו וכו'...



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
42	Д. И. Бирманъ	9	3	Въ @. Народиженскій шъ	Сынъ	Ицхакъ.
		Обрѣзаніе 16	10	Нов. Петровъ шаль	Ицхакъ-Иосіовъ Бирманъ, мать Сора-Лейя Тодова.	
43		12	6	Въ ш. Домбергскій шъ	Сынъ	"Шлома-Мордко".
		Обрѣзаніе 19	13	Домбергъ шъ	Шломоновъ Тодовскій, мать Рагна Лейви-Ицковна.	
44	Тодовъ	26	20	Тодовъ Земледѣлецъ Раф-валевской Волости Радомысльскаго уѣзда Аронъ Овсей-Валевскъ Морозъ, мать Лейя Абрамовна	Сынъ	Зиндаль.

Итого родившихся въ Надорѣ шъ одинъ, именована пола одна Аздуна, мужескою пола три Аздуны

Кіевскій уѣздной Раббинъ Макаровскаго уѣ. С. Губманъ

Староста Н. Велендуръ

Ученой К. А. Михеловскій



חלק ראשון מן נרדמים

מספר	מילות	מציאת מציאת מציאת מציאת	חזרה חזרה חזרה חזרה		אית גולד דימ בעיר חילום	שם האב האב האב של חילד יצא מעשה היצועקב גן שבען עץ פודר או חיים אריס גת אבי קצב	מי נולד ראיות שם ניתן לו דימ נולד זמר רשומה ראובן או בעלדית בקבת ושמחה בקת
			למבין ידיעה	למבין ידיעה			
42		יחזקאל פנימויא	כיסיון 9	3 10	על נחמיה יוסף אברהם יוסף יוסף בירונקו ושלמה היה	על של	
43			12 17	6 3	על בני נחמיה של שלום שמשון והיה שלום יוסף	על שלמה נחמיה	
44		של	26 20	20 3	על נחמיה יוסף חזקוני ושלום חזקוני ושלום של שלום יוסף יוסוף ושלום יוסף	על של	
<p>על נחמיה יוסף חזקוני ושלום חזקוני ושלום של שלום יוסף יוסף ושלום יוסף</p> <p>על נחמיה יוסף חזקוני ושלום חזקוני ושלום של שלום יוסף יוסף ושלום יוסף</p>							
<p>על נחמיה יוסף חזקוני ושלום חזקוני ושלום של שלום יוסף יוסף ושלום יוסף</p> <p>על נחמיה יוסף חזקוני ושלום חזקוני ושלום של שלום יוסף יוסף ושלום יוסף</p>							



118

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№ Женскаго.	№ Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

			Декабрь	Киаква			
"	45.	Томасъ	3.	27.	Въ м. Ерусимовскій		
		Супр 3/11 25	Обрѣзаніе	Домашн	мѣщанинъ		
			10.	4. Майв.	Мико Фроимовъ	Сынъ	
		Бракное свидѣн. не представлено.			Ветшттейнъ,	Срѣдн.	
					мать Гася -		
					- Ута Фрейш-		
					шева. -		

И тако родившимся въ Декабрѣ мѣсяцѣ, сего года пола не оказалось; мужскаго пола одна душа въ Киевскій Уездный Раввинъ Макаровскій уезд. С. Засурманъ

Староста Н. Белозеръ

Ученый Л. А. Милославскій

И тако родившимся въ теченіе 1903 года, сего года пола 25 душъ, мужскаго пола 45 душъ. Киевскій Уездный Раввинъ Макаровскій уезд. С. Засурманъ

Староста Н. Белозеръ

Ученый Л. А. Милославскій

1905 года мая 3 дня. Гурі-сан



150

ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			
			<p>о родившихся еврейскіи въ м. Дмитрову за в расписаніи отца родившагося „Кормановъ“ тысяча „0“ и 2) въ 1^ю мѣсяцѣ, въ сѣ- скій“ да германская буква „а“ и величество тамъ то мѣсяцъ велики и неграмотности не признаютъ тѣмъ събудетъ.</p>				
			<p>Бореденовъ Волода Моисей Кий</p>				
			<p>Земле Урава М. Моисей</p>				
			<p>К. Мейер</p>				



ЧАСТЬ I. О РОДИВШИХСЯ.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Всего в книге пронумеровано 18 (восемьнадцать) листов

Заведующая отделом записей — А. Прищепина

